

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



截至2025年9月30日止六個月的 中期業績公佈

財務摘要

	截至9月30日止六個月		變動百分比
	2025年 (未經審核) 千港元	2024年 (未經審核) 千港元	
收益	456,712	448,320	1.9%
香港	274,071	241,856	13.3%
中國內地	171,159	195,861	(12.6%)
其他*	11,482	10,603	8.3%
除利息、稅項、折舊和 攤銷前盈利(EBITDA)^	73,722	69,685	5.8%
本公司擁有人應佔溢利	4,903	6,423	(23.7%)
每股基本盈利	0.37港仙	0.47港仙	(21.3%)

餐廳數目(包括合營企業)

	於2025年 9月30日	於2025年 3月31日	於2024年 9月30日
香港	28	31	28
中國內地	32	32	34
澳門	4	3	3
新加坡	6	6	4
總計：	70	72	69

* 主要指向本集團一家合營企業銷售食品產生的收益。

^ 指除利息收入及開支、稅項、折舊和攤銷前盈利。

中期業績

翠華控股有限公司(「本公司」)董事(「董事」)局(「董事局」)公佈本公司及其子公司(統稱「本集團」)截至2025年9月30日止六個月(「回顧期間」)的未經審核綜合中期業績，連同相關經審核或未經審核比較數字。回顧期間的中期財務資料未經審核，惟已經由董事局轄下審核委員會(「審核委員會」)審閱。

綜合損益表

截至2025年9月30日止六個月

		截至9月30日止六個月	
		2025年	2024年
		(未經審核)	(未經審核)
	附註	千港元	千港元
收益	4	456,712	448,320
其他收入及其他收益		6,039	8,047
已售存貨成本		(116,095)	(115,602)
員工成本		(152,728)	(152,641)
折舊及攤銷		(21,194)	(22,160)
使用權資產折舊		(42,409)	(41,315)
物業租金及相關開支		(32,442)	(29,069)
燃料及公用事業開支		(19,159)	(19,516)
銷售及配送開支		(27,064)	(22,415)
其他營運開支		(56,166)	(62,621)
融資成本		(5,775)	(4,752)
應佔合營企業溢利		15,312	17,522
除稅前溢利	5	5,031	3,798
所得稅開支	6	(1,498)	(791)
期內溢利		3,533	3,007
以下人士應佔：			
本公司擁有人		4,903	6,423
非控股權益		(1,370)	(3,416)
		3,533	3,007
本公司普通股權益持有人應佔每股盈利			
基本及攤薄	8	0.37 港仙	0.47 港仙

綜合全面收益表

截至2025年9月30日止六個月

	截至9月30日止六個月	
	2025年	2024年
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
期內溢利	3,533	3,007
其他全面收益		
將於其後期間重新分類至損益的其他全面收益：		
換算海外業務匯兌差額	(514)	3,099
期內全面收益總額，扣除稅項	<u>3,019</u>	<u>6,106</u>
以下人士應佔：		
本公司擁有人	4,389	9,522
非控股權益	<u>(1,370)</u>	<u>(3,416)</u>
	<u>3,019</u>	<u>6,106</u>

綜合財務狀況表

於2025年9月30日

		於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
	附註		
非流動資產			
物業、廠房及設備	9	139,228	144,840
投資物業		87,767	87,488
使用權資產		250,402	228,368
無形資產		3,263	3,561
於合營企業的投資		101,928	86,616
於聯營公司的投資		3,780	3,780
購買物業、廠房及設備的預付款項及 墊付按金以及無形資產		12,151	9,005
非流動按金及其他應收款項		38,804	43,004
		<u>637,323</u>	<u>606,662</u>
非流動資產總額		637,323	606,662
流動資產			
存貨		9,335	9,758
應收賬款	10	4,956	3,624
預付款項、按金及其他應收款項		52,350	58,545
可收回稅項		250	246
受限制現金		2,500	2,500
現金及現金等價物		148,003	146,578
		<u>217,394</u>	<u>221,251</u>
流動資產總額		217,394	221,251

綜合財務狀況表(續)

於2025年9月30日

		於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
	附註		
流動負債			
應付賬款	11	27,372	28,937
其他應付款項及應計費用		90,728	83,036
租賃負債		84,101	86,580
應繳稅項		12,751	12,526
		<u>214,952</u>	<u>211,079</u>
流動負債總額		214,952	211,079
流動資產淨值		2,442	10,172
資產總額減流動負債		639,765	616,834
非流動負債			
其他應付款項及應計費用		12,291	12,228
租賃負債		181,415	161,669
遞延稅項負債		2,188	2,222
		<u>195,894</u>	<u>176,119</u>
非流動負債總額		195,894	176,119
資產淨值		443,871	440,715
權益			
本公司擁有人應佔權益			
已發行股本	12	14,112	14,112
儲備		454,684	450,158
		<u>468,796</u>	<u>464,270</u>
非控股權益		(24,925)	(23,555)
權益總額		443,871	440,715

中期財務報表附註

1. 公司資料

本公司於2012年5月29日根據開曼群島法例第22章公司法在開曼群島註冊成立為一家獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。

於回顧期間，本公司為投資控股公司，而其子公司的主要業務則為於香港、中國內地、澳門及新加坡透過餐廳及烘焙店提供餐飲服務。

2. 編製基準

本公佈所載中期業績並不構成本公司於回顧期間的中期報告(「**中期報告**」)，惟摘錄自中期報告。

本集團於回顧期間的未經審核綜合財務報表(「**中期財務報表**」)乃根據聯交所證券上市規則(「**上市規則**」)所載適用披露條文，包括遵照香港會計師公會(「**香港會計師公會**」)頒佈的香港會計準則(「**香港會計準則**」)第34號「中期財務報告」編製。中期財務報表已按歷史成本慣例編製。除另有指明者外，該等中期財務報表以港元(「**港元**」)呈列，而所有數值已約整至最接近的千位數。

按照香港會計準則第34號編製中期財務報表需要管理層作出判斷、估計及假設，該等判斷、估計及假設會影響政策應用以及所呈報本年迄今的資產及負債以及收入及開支金額。實際結果可能有別於該等估計。

中期財務報表已按照於截至2025年3月31日止年度本集團經審核年度綜合財務報表(「**2025年財務報表**」)所採納的相同會計政策編製，惟預期將於截至2026年3月31日止年度的年度財務報表內反映的會計政策變動則除外。

除下文所披露者外，編製中期財務報表所採納的會計政策與編製2025年財務報表所應用者一致。

會計政策及披露的變動

於本中期期間，本集團已首次應用下列由香港會計師公會頒佈，並強制於2025年4月1日開始之年度期間生效之香港財務報告準則會計原則修訂本，以編製本集團之簡明綜合財務報表：

香港會計準則第21號修訂本 缺乏可交換性

於本中期期間應用香港財務報告準則會計原則之修訂本對本集團於本期間及過往期間之財務狀況及表現及／或該等簡明綜合財務報表所載之披露資料並無重大影響。

3. 營運分部資料

本集團的主要業務為透過餐廳及烘焙店提供餐飲服務。由於本集團資源統一處理及並無獨立的營運分部財務資料，故就資源分配及表現評估向本集團管理層呈報的資料集中於本集團整體經營業績。因此，並無呈列營運分部資料。

區域資料

下表按地區呈列回顧期間來自外部客戶的收益及於2025年9月30日的若干非流動資產資料。

(a) 來自外部客戶的收益

	截至9月30日止六個月	
	2025年 (未經審核) 千港元	2024年 (未經審核) 千港元
香港	274,071	241,856
中國內地	171,159	195,861
其他*	11,482	10,603
	<u>456,712</u>	<u>448,320</u>

上述收益資料乃按客戶所在地為基準。

於兩個期間，由於概無來自本集團單一客戶的銷售收益佔本集團期內收益總額10%或以上，故並無呈列主要客戶的資料。

* 「其他」主要指向本集團一家合營企業銷售食品產生的收益。

(b) 非流動資產

	於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
香港	183,018	185,244
中國內地	313,573	291,798
其他	101,928	86,616
	<u>598,519</u>	<u>563,658</u>

上述非流動資產資料乃按資產所在地為基準，並不包括非流動按金及其他應收款項以及遞延稅項資產。

4. 收益

收益分析如下：

	截至9月30日止六個月 2025年 (未經審核) 千港元	2024年 (未經審核) 千港元
收益		
根據香港財務報告準則第15號於某一時間點轉移的 餐廳營運收入	442,968	436,436
根據香港財務報告準則第15號於某一時間點轉移的 食品銷售	13,744	11,884
	<u>456,712</u>	<u>448,320</u>

履約責任

餐廳營運收益的履約責任於服務完成時達成。

食品銷售的履約責任於交付食品時達成，付款通常在交付後即時至交付後60日內到期。

5. 除稅前溢利

本集團除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項後得出：

	截至9月30日止六個月	
	2025年	2024年
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
已售存貨成本	116,095	115,602
物業、廠房及設備項目折舊	19,336	20,286
使用權資產折舊	42,409	41,315
投資物業折舊	1,561	1,560
無形資產攤銷	297	314
物業、廠房及設備減值	2,254	3,722
使用權資產減值	2,413	8,832
物業、廠房及設備撇銷	1,798	—
外匯淨差額	156	(77)
	<u>152,728</u>	<u>152,641</u>
僱員福利開支(包括董事及主要行政人員酬金)：		
工資及薪金	139,537	139,428
退休福利計劃供款	13,191	13,213
	<u>152,728</u>	<u>152,641</u>
政府補助(包括在其他收入及其他收益)(附註)	(143)	(449)
利息收入	(687)	(2,340)
	<u>(687)</u>	<u>(2,340)</u>

附註：

於回顧期間，該143,000港元為香港政府所授出科技券項下的資助。

截至2024年9月30日止六個月(「上一個回顧期間」)，該449,000港元為中華人民共和國(「中國」)政府授出的補助。

6. 所得稅開支

本公司於開曼群島註冊成立。由於本公司於兩個期間均並無於開曼群島經營業務，故其根據開曼群島稅法獲豁免繳納稅項。

根據利得稅兩級制，於香港成立的合資格集團實體的首2,000,000港元應課稅溢利將按8.25% (2024年：8.25%) 的稅率徵稅，而超出該金額的溢利將按16.5% (2024年：16.5%) 的稅率徵稅。不合資格按利得稅兩級制納稅的集團實體的溢利將繼續按16.5% (2024年：16.5%) 的稅率徵稅。

其他地區的應課稅溢利稅項已按本集團營運所在地區的現行稅率計算。

	截至9月30日止六個月	
	2025年	2024年
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
即期－其他地區		
期內支出	1,532	825
遞延稅項	(34)	(34)
期內稅項支出總額	<u>1,498</u>	<u>791</u>

7. 中期股息

於回顧期間，本公司並無派付且董事局並無建議派付股息，自報告期末起亦無建議派付任何股息(上一個回顧期間：1.0港仙)。

8. 本公司普通股權益持有人應佔每股盈利

回顧期間的每股基本盈利乃按回顧期間的本公司普通股權益持有人應佔期內溢利約4,903,000港元(上一個回顧期間：約6,423,000港元)及本公司已發行普通股(「普通股」)加權平均數1,411,226,450股(上一個回顧期間：1,411,226,450股普通股)，扣除就股份獎勵計劃(定義見下文第24頁)所持有的普通股加權平均數78,288,000股普通股(上一個回顧期間：46,683,000股普通股)後計算得出。

於兩個期間，本集團並無任何已發行潛在攤薄普通股。因此，於兩個期間的每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

9. 物業、廠房及設備

於回顧期間，本集團購入為數14,004,000港元(上一個回顧期間：2,721,000港元)的物業、廠房及設備。

10. 應收賬款

於報告期末，應收賬款按發票日期的賬齡分析如下：

	於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
少於一個月	2,823	2,067
一至兩個月	1,217	643
兩個月至三個月	192	60
超過三個月	724	854
	<u>4,956</u>	<u>3,624</u>

除信譽良好的企業客戶一般可獲60日信貸期外，本集團與其客戶的交易條款主要為現金、信用卡及電子結算。本集團致力嚴格監控其未收回的應收款項，以盡量減低信貸風險。本集團高級管理層定期審閱逾期結餘。本集團並無就其應收賬款結餘持有任何抵押品或其他信貸加強措施。應收賬款不計利息，並扣除虧損撥備列賬。

於2025年9月30日，本集團的應收賬款包括應收本集團合營企業的款項2,544,000港元(2025年3月31日：1,003,000港元)，須按本集團主要客戶所獲提供的類似信貸條款償還。

11. 應付賬款

於報告期末，應付賬款按發票日期的賬齡分析如下：

	於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
少於一個月	19,381	20,519
一至兩個月	7,046	7,613
超過兩個月	945	805
	<u>27,372</u>	<u>28,937</u>

應付賬款不計利息，付款期一般為45日。

12. 已發行股本

	於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
法定：		
10,000,000,000股每股面值0.01港元的普通股	<u>100,000</u>	<u>100,000</u>
已發行及繳足：		
1,411,226,450股每股面值0.01港元的普通股	<u>14,112</u>	<u>14,112</u>

13. 承擔

本集團於報告期末有下列資本承擔：

	於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
已訂約但未撥備：		
租賃物業裝修	<u>9,559</u>	<u>20,398</u>
	<u>9,559</u>	<u>20,398</u>

14. 關連方交易

- (i) 除中期財務報表其他章節所詳述交易外，本集團於期內曾與關連方進行以下重大交易：

	附註	截至9月30日止六個月	
		2025年 (未經審核) 千港元	2024年 (未經審核) 千港元
向合營企業銷售食品	(a)	11,482	10,239
已付及應付關連方的洗衣服務費	(b)	<u>143</u>	<u>205</u>

該等交易乃按與有關訂約方共同協定的條款及條件進行。董事認為，該等關連方交易乃於本集團日常及一般業務過程中進行。

附註：

(a) 向合營企業銷售食品的售價乃由訂約方共同協定，並與市價相若。

(b) 該關連方由若干董事的近親控制。服務費乃由訂約方共同協定，並與市價相若。

- (ii) 本集團主要管理人員的薪酬(包括董事及主要行政人員酬金)如下：

	截至9月30日止六個月	
	2025年 (未經審核) 千港元	2024年 (未經審核) 千港元
短期僱員福利	4,465	6,033
離職後福利	<u>77</u>	<u>73</u>
	<u>4,542</u>	<u>6,106</u>

15. 按類別劃分的財務工具

於2025年9月30日及2025年3月31日，本集團的所有財務資產及負債均按攤銷成本計量。

於2025年9月30日及2025年3月31日，本集團按攤銷成本計量的財務資產及負債的賬面值與公平值並無重大差異。

16. 或然負債

於報告期末，並未於中期財務報表計提撥備的或然負債如下：

	於2025年 9月30日 (未經審核) 千港元	於2025年 3月31日 (經審核) 千港元
向業主提供銀行擔保以代替租金按金(無抵押)	<u>1,705</u>	<u>1,705</u>
	<u>1,705</u>	<u>1,705</u>

主席報告

各位股東：

本人謹代表董事局提呈中期財務報表。

業務回顧

於回顧期間，香港經濟環境依然充滿挑戰。本集團受到消費者信心低迷及本地消費顯著外流影響，亦因食材與勞工成本上漲而承受沉重經營壓力。同時，中國內地消費疲弱及餐飲業競爭激烈，無疑雪上加霜。此等結構與外部因素同樣使回顧期間的市場復甦受阻。

儘管市場形勢大幅波動，本集團於回顧期間的收益略有改善，上升1.9%至約456,700,000港元，而本公司擁有人應佔溢利則約為4,900,000港元。我們已實施審慎管理方針，強制全面重新評估我們的策略定位及營運效率，以展現我們策略上具備應變能力。

翠華品牌方面，經濟疲弱對本集團於香港的業務造成影響。翠華品牌在澳門持續取得空前成功，尤其我們位於銀河酒店及星際酒店的分店最近完成翻新後大獲好評，使翠華品牌餐廳更受本地食客及關鍵遊客群歡迎。

然而，中國內地經營環境充滿挑戰。市場正面臨嚴峻的競爭壓力與消費者行為轉變，在美團及大眾點評等第三方應用程式提供大幅折扣與購買優惠券已成為市場常態，對我們的業績造成影響，而我們正調整策略以有效應對競爭格局。

各副線品牌亦穩步增長。憑藉多元化的品牌組合，我們已作出策略性定位，以把握新興市場趨勢，尤其是年輕消費者對小型餐廳及簡化餐飲體驗日益殷切的需求。

展望

展望未來，隨著各國政府積極推出刺激經濟措施及旅遊業提升策略，本集團對營運前景保持審慎樂觀態度。我們正策略性地擴展餐廳組合，以把握新興市場的機遇。

本集團持續投資核心市場，香港尖沙咀餐廳經翻新後於2025年10月重開，以嶄新面貌呈現當代品牌形象與精選菜單。與此同時，我們正積極拓展中國內地戰略版圖，計劃於中國內地廣州機場開設兩間新店，建立高人流據點，從而提升品牌在全球客群中的知名度。

獎項及認可

於回顧期間，我們獲頒多個重大獎項及認可，包括：

1. 2025全球品牌大獎得主 — 中國菜系領先傳統品牌(香港) — 翠華控股有限公司；
2. 市場領袖大獎2024/2025 — 大灣區快餐店市場領袖 — 翠華集團；
3. 2025/2026年度「優質旅遊服務」計劃 — 翠華餐廳；及
4. 綠色驅動卓越獎 — 環境及自然保育基金資助餐飲業碳中和計劃 — 翠華怡富管理有限公司。

致謝

本人謹藉此機會衷心感謝全體股東及本集團所有投資者、顧客、供應商及業務夥伴鼎力支持，同時感謝本集團管理層團隊及全人於回顧期間的竭誠服務及貢獻。

主席兼執行董事
李遠康

香港，2025年11月26日

管理層討論及分析

業務回顧

於回顧期間，本集團在香港、中國內地、澳門及新加坡的業務表現各異。儘管澳門及新加坡繼續表現穩定，但經濟疲弱已對本集團在香港及中國內地的業務造成影響。有見及此，本集團已採取策略性措施及審慎做法，以減輕經濟不景所帶來的不利影響。本集團對其安全策略將可在此挑戰重重的經濟環境下持續推行仍充滿信心。

於2025年9月30日，本集團於香港、澳門、中國內地及新加坡經營合共70間餐廳。於回顧期間，本集團錄得收入約456,700,000港元，較2024年9月30日增加約1.9%，本公司擁有人應佔溢利約為4,900,000港元。

香港

於回顧期間，香港餐飲(「餐飲」)業持續面臨挑戰。在嚴峻的本地經濟環境下，不少餐廳相繼結業，同時居民境外消費趨勢持續。有見及此，本集團對業務組合進行策略性調整，包括於澳門威尼斯人酒店開設首間堅信號上海生煎皇分店。為應對本地市場疲軟，本集團積極實行措施以拓展客群並重塑品牌，尤其加大在客戶關係管理系統和社交媒體平台的廣告投放力度。

本集團在本港的品牌包括「翠華」、「廿一堂」、「揚食屋」、「神鳥燒」、「錫蘭」及「堅信號上海生煎皇」等。經檢討本集團的餐廳網絡後，於回顧期間，本集團已於香港及中國內地分別關閉3間及2間餐廳，同時於中國內地及澳門分別開設2間及1間餐廳。

中國內地

於回顧期間，由於市況複雜，中國內地業務持續面臨多項不確定性。我們透過精準的產品策略與多渠道創新推動增長：定期推出特色新品及時令產品，同時成功引入線上小程序銷售產品禮券。在零售商品方面，我們在截至2025年3月31日止年度（「**2025財政年度**」）首次推出月餅及即食咖喱牛腩飯等產品，獲得顧客正面反饋，有助拓展未來銷售場景。另一方面，我們持續聚焦於提升品牌認知度，以此作為核心策略。繼榮獲「廣東老字號」認證後，我們在回顧期間更接連獲得抖音(心動榜)、大眾點評(必吃榜)及美團(必點榜)等權威榜單嘉許。此外，我們透過線上直播等數位行銷方式，顯著提升品牌知名度與顧客忠誠度。

因應產業結構性調整，我們透過直接與上游供應商合作及優化菜單結構，有效管理成本。

就店舖擴張策略而言，我們根據實際市場變化作出合理調整，其中兩間店舖在合約期滿後結束營運。在開設新店方面，繼進駐深圳機場後，我們正式進駐廣州白雲機場T2航站樓國際離境大堂，該店現已投入營運。同時，位於T3航站樓國內及國際離境大堂的兩間新店正處於籌備階段，預計將於2026年第一季前開業。此舉標誌著我們在這個高人流戰略樞紐的佈局規模擴大，也是進軍專業市場的關鍵一步。此外，我們於回顧期間繼續與享負盛名的上海復旦大學合作，正式進駐其管理學院(政立院區)。

展望未來，我們將持續深化「穩守突擊」發展策略：致力提升品牌市場影響力，透過菜單創新與服務升級優化營運，並以穩定管理為目標。同時，我們將鎖定機場等高人流專業市場作為新突破點，積極拓展店舖網絡。

其他

新加坡

於回顧期間，本集團繼續與珍寶集團有限公司合作，於新加坡經營五間「翠華」分店。期內並無開設新店，但為慶祝新加坡國慶日推出數款創新菜式，包括辣椒蟹汁雙味堡、叻沙米線及珍多冰飲品，均深受顧客歡迎。

分店業績好壞參半，克拉碼頭餐廳憑藉穩定旅客流量取得亮眼業績，惟在餐飲業日益激烈的競爭格局下，其他位置的分店業績略有下滑。本集團持續聚焦於提升營運效率，並在新加坡動態餐飲市場中維持品牌能見度。

澳門業務回顧及展望(2025年4月至9月)

回顧期間表現

澳門旅遊業持續復甦，為回顧期間的餐飲業務奠定穩健基礎。我們在澳門的餐廳表現各異：

- 澳門銀河™分店：儘管因裝修工程持續導致座位數目受限，仍超越優化前收益預期。
- 百老匯分店：面對市場挑戰，週末及假日客流量低於預期，乃部分歸因於「澳車北上」政策。存在對本地居民及附近員工的依賴，而此客群更注重預算，持續壓低平均消費額。
- 星際分店：表現平穩，乃受益於近期搬遷的積極效應及合作酒店的強力支持。

未來策略

展望未來，我們樂觀預期澳門持續推進的基建升級將持續吸引遊客，並帶動餐飲業的長期需求。我們將把握發展勢頭，因地制宜制訂精準策略：

- 澳門銀河™分店：我們將推出創新菜單項目，以配合該綜合度假城轉向中價位、面向年輕客群的餐飲服務，從而強化我們的競爭優勢。
- 百老匯分店：為克服結構性挑戰，我們將積極開拓新收入來源，例如在非高峰時段舉辦小型活動(如會議及品酒會)，同時設法提升本地客群消費額。
- 星際分店：因應衛星賭場關閉帶來的短期壓力，該店將著重推廣平日午市套餐及下午茶套餐，以穩定來自上班族的收入並培養忠實常客群。

整體而言，我們有信心透過持續針對各分店所在地的獨特性及客群，量身訂造產品創新、營運效率與服務方案，以把握澳門的發展機遇。

財務回顧

收益

於回顧期間，本集團的收益約為456,700,000港元，較上一個回顧期間約448,300,000港元增加約1.9%。

已售存貨成本

於回顧期間，已售存貨成本約為116,100,000港元，較上一個回顧期間約115,600,000港元增加約0.4%。於回顧期間，已售存貨成本佔本集團收益約25.4%(上一個回顧期間：約25.8%)。已售存貨成本佔本集團的收益比例下降，主要歸因於本集團自上一個回顧期間以來實施的控制及檢視食材價格的策略行之有效。

毛利

於回顧期間，本集團的毛利(相當於收益減已售存貨成本)約為340,600,000港元，較上一個回顧期間的332,700,000港元增加2.4%。該增長主要由於收益增加及有效控制食材成本所致。

員工成本

於回顧期間，本集團的員工成本維持穩定，約為152,700,000港元，與上一個回顧期間的152,600,000港元大致持平。

折舊及攤銷

於回顧期間，(1)折舊及攤銷約為21,200,000港元，相當於本集團收益約4.6%(上一個回顧期間：約22,200,000港元，相當於本集團收益5.0%)；及(2)使用權資產折舊約為42,400,000港元，相當於本集團收益9.3%(上一個回顧期間：約41,300,000港元，相當於本集團收益9.2%)。折舊及攤銷以及使用權資產折舊佔本集團收益的合併開支上升主要是由於餐廳數目增加及2025財政年度確認的減值虧損增加，令物業、廠房及設備以及使用權資產的賬面淨值有所減少。

其他營運開支

回顧期間的其他營運開支較上一個回顧期間的其他營運開支減少約10.3%，由上一個回顧期間約62,600,000港元減少至回顧期間約56,200,000港元，佔本集團於回顧期間的收益約12.3%。該減少主要由於使用權資產以及物業、廠房及設備減值減少所致。

截至9月30日止六個月
2025年 2024年
(未經審核) (未經審核)
千港元 千港元

其他營運開支包括：

工具及消耗品	11,752	10,665
物流及交通	6,544	6,740
維修及保養	5,624	4,595
員工福利	7,158	7,689
清潔費	4,529	4,478
外匯淨差額	156	(77)
物業、廠房及設備減值	2,254	3,722
使用權資產減值	2,413	8,832
物業、廠房及設備撇銷	1,798	–
其他營運相關開支	13,938	15,977
	56,166	62,621

融資成本

於回顧期間，融資成本主要為租賃負債利息，約為5,800,000港元，較上一個回顧期間增加1,000,000港元。

應佔合營企業溢利

於回顧期間，應佔合營企業溢利約為15,300,000港元，而上一個回顧期間則約為17,500,000港元。

回顧期間溢利

本集團於回顧期間的本公司擁有人應佔溢利約為4,900,000港元，而上一個回顧期間則為6,400,000港元。溢利減少乃主要由於(i)線上食品外送平台訂單量增長相關的銷售及分銷開支增加；(ii)重續數份租賃協議後融資成本及使用權資產折舊增加；及(iii)物業租金及相關開支增加，部分由於更多租賃獲豁免分類為使用權資產。

流動資金、財務資源及資本架構

本集團主要以內部產生的現金流及於2012年11月26日首次公開發售已發行普通股在聯交所主板上市(「上市」)的所得款項為業務提供所需資金。考慮到本集團可用財務資源(包括內部產生資金及可用銀行融資)，本集團有充足營運資金應付目前所需。

於2025年9月30日，

- a. 本集團的現金及現金等價物約為148,000,000港元，較於2025年3月31日約146,600,000港元增加約1,400,000港元，而本集團的銀行存款及現金大多以港元及人民幣計值；
- b. 本集團的流動資產總額及流動負債總額分別約為217,400,000港元(2025年3月31日：約221,300,000港元)及約215,000,000港元(2025年3月31日：約211,100,000港元)，而流動比率(按流動資產總額除流動負債總額計算)則約為1.0倍(2025年3月31日：約1.0倍)；及
- c. 本集團並無計息銀行借款，因此，資產負債比率為0%(上一個回顧期間：0%)。

重大收購及出售

於回顧期間，本集團並無進行任何有關子公司、聯營公司或合營企業的重大收購或出售。

重大投資及重大投資或資本資產的計劃

除於中期財務報表其他章節所披露者外，於2025年9月30日，本集團並無任何重大投資或任何其他重大投資或資本資產的計劃。

外幣風險

於回顧期間，本集團的銷售及採購主要以港元及人民幣計值。人民幣不能自由兌換，其未來匯率或會因中國政府所施加資金管制而較現時或過往的匯率大幅波動。匯率亦可能受本港及國際經濟發展與政治轉變及人民幣供求情況所影響。人民幣兌港元升值或貶值均可能影響本集團的業績。本集團將繼續採取積極措施，密切監察任何匯率變動風險。本集團並無執行任何外幣對沖政策。如有需要，管理層將考慮對沖重大外匯風險。

或然負債

於2025年9月30日，本集團有或然負債約1,700,000港元(2025年3月31日：約1,700,000港元)，涉及向業主提供銀行擔保以代替租金按金。

資產抵押

於2025年9月30日，本集團概無抵押資產。

人力資源及薪酬政策

於2025年9月30日，本集團聘用約1,554名(2024年9月30日：約1,619名)僱員。本集團的員工成本由上一個回顧期間約152,600,000港元增加約0.1%至回顧期間約152,700,000港元。

薪酬組合一般參考市場標準、個別人士資歷、相關經驗及表現以及本集團的業績而釐定。本公司已於2018年8月9日採納股份獎勵計劃(「**股份獎勵計劃**」)，旨在(其中包括)提供獎勵以助本集團挽留現有僱員。本集團定期檢討僱員薪酬。自2022年11月25日購股權計劃屆滿起，本公司並未採納任何購股權計劃。

於回顧期間，本集團已向有關僱員提供全面培訓課程及發展計劃，內容涉及營運及職業安全以及客戶服務，務求提升前線員工的服務質素，並確保本集團可有效實踐其營商之道。

前景及展望

顧客滿意度

面對多種挑戰，本集團保持警覺，檢討應對市場動態的最佳方式。本集團將繼續通過嚴格維持食品安全並提供各式各樣時令菜式，以實行其提升顧客飲食體驗的核心策略，吸引更多顧客，同時確保招牌菜色將保持最高質素款待顧客。本集團一直致力在舒適衛生的茶餐廳環境為顧客提供優質食品。此外，我們堅信以新品牌致力多元化拓展本集團業務，將有助提升顧客滿意度。

企業社會責任

本集團堅決承諾，秉持其核心企業價值及社會責任。本集團積極鼓勵其全體僱員參與本集團舉辦及協辦的慈善活動，例如香港公益金籌款活動。本集團亦推廣環保措施，加強綠色採購及節能政策，並向顧客發出減少浪費食物的溫馨提示。本集團繼續積極主動回饋社會。

前景

展望未來，中國內地、香港、澳門及新加坡政府正分別採取措施，推行一系列推廣策略，旨在刺激當地消費並吸引更多旅客。本集團對這些措施將為其業務帶來正面影響感到樂觀。為把握此機遇，本集團正策略性地計劃拓展其零售網絡。

中期股息

董事局議決不就回顧期間宣派任何股息(上一個回顧期間：1.0港仙)。

所得款項淨額用途

扣除包銷費用及所有相關開支後，上市所得款項淨額(「所得款項淨額」)約為794,400,000港元。

於2025年7月8日，董事局議決變更未動用所得款項淨額(於2025年4月1日為50,600,000港元)的用途。

未動用所得款項淨額50,600,000港元主要擬用作於上海(「上海廚房」)及華南地區(「華南廚房」)建設新中央廚房，其中20,600,000港元預留作建設上海廚房之用。

然而，鑑於目前本集團在中國內地的餐廳僅小部分位於上海或其周邊地區，出於成本效益考慮，董事局認為應擱置上海廚房的建設。

所得款項淨額用途直至2025年9月30日止概約如下：

所得款項淨額用途	佔所得款項 淨額百分比	所得 款項淨額 (百萬港元)	於2025年 4月1日 已動用總額 (百萬港元)	回顧期間 已動用金額 (百萬港元)	於2025年 9月30日 剩餘金額 (百萬港元)
於香港開設新餐廳及外送中心 以及推出到會服務	20%	158.9	(158.9)	-	-
於中國內地開設新餐廳	35%	278.0	(278.0)	-	-
於香港建設新中央廚房	10%	79.4	(79.4)	-	-
於華南地區建設 新中央廚房	17.4% (調整前： 20%)	138.3 (調整前： 158.9)	(108.3)	-	30.0
提升資訊科技系統	5%	39.8	(39.8)	-	-
額外營運資金及其他一般 企業用途	12.6% (調整前： 10%)	100.0 (調整前： 79.4)	(79.4)	(20.6)	-
總計	100%	794.4	(743.8)	(20.6)	30.0

基於以上所述，董事局認為將用於建設上海廚房的所得款項重新分配用於額外營運資金及其他一般企業用途，將可讓本公司對其財務資源的調配更為有效，符合本公司及其股東的整體利益，且不會對本集團的現有業務及營運造成任何重大不利影響。有關所得款項淨額用途變更的詳情，請參閱本公司日期為2025年7月8日的公佈。

董事局預期用於建設華南廚房的剩餘所得款項淨額30,000,000港元將於2026年12月前獲悉數動用。

企業管治及其他資料

企業管治

回顧期間，本公司已採納並遵守上市規則附錄C1第二部分所載企業管治守則(「**企管守則**」)項下守則條文。本公司將繼續檢討及加強其企業管治常規以確保不時嚴格遵守企管守則。

董事進行證券交易

本公司已採納上市規則附錄C3所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「**標準守則**」)，作為其本身規管董事進行本公司上市證券交易的行為守則。

於本公司向現任董事作出具體查詢後，於回顧期間，全體董事確認彼等已全面遵守標準守則所載標準。

審核委員會

中期財務報表未經本公司獨立核數師審核或審閱。審核委員會已審閱中期財務報表。審核委員會現任成員包括獨立非執行董事蘇智文先生(「**蘇先生**」)及蔡嘉祐女士以及非執行董事黃志堅先生。蘇先生為審核委員會主席。

購買、出售或贖回上市證券

於回顧期間，本公司概無贖回任何聯交所上市股份，本公司或其任何子公司亦無購買或出售任何該等股份。

報告期間後重大事項

於回顧期間結束後及直至本公佈日期止，概無發生任何重大事項。

刊發中期報告

載有上市規則所規定一切資料(包括中期財務報表)的中期報告將適時按照上市規則規定於本公司網站(www.tsuiwah.com)及聯交所網站(www.hkexnews.hk)登載。

承董事局命
翠華控股有限公司
主席兼執行董事
李遠康

香港，2025年11月26日

於本公佈日期，董事局包括下列八名成員：

- (a) 執行董事李遠康先生(主席)、李堃綸先生(集團行政總裁)及李易舫女士；
- (b) 非執行董事鄭仲勳先生及黃志堅先生；及
- (c) 獨立非執行董事鄧文慈先生、蘇智文先生及蔡嘉祐女士。